

Aldrich Croes di ECA Advertising y Hits 100

CU RECONOCIMENTO P'E MAN AND WOMEN OF THE YEAR 2010

NOS KIER A FELICITA FIEL LECTOR DI AWEMAINTA CU SU CUMPLEAÑOS AYERA





Ayera e conocido empresario, Aldrich Croes, Director di ECA Advertising y tambe di e radio emisora Hits 100, hunto cu su famia y empleadonan a honra nan Man and Woman of the Year.

Nan a scoge como Homber di Aña, drs. Greg Peterson y como Muher di Aña, Lisette Gomez di aña 2010. Ayera a dicidi di honra e dos personanan aki, durante un encuentro na Window's na Divi Links. Aldrich Croes a splica con Lisette Tromp a worde escogi como Woman of the Year 2010. Sigur e pasonan cu Lisette Gomez a tuma no ta uno facil. Ta trata aki di un señora cu masha curashi pa pone un stop na abuso di mucha den nos comunidad. Su lucha mester concretiza den leynan pa demostra cu nos muchanan mester wordo protégi y no pehuidica y keda afecta henter nan bida.

Drs. Greg Peterson su escogencia pa Man of the Year 2010 pa Hits 100, ta basa sigur p'e inmenso trabao cu e persona aki a haci pa Cruz Cora. Hunto cu Comandante di Cruz Cora, Marieta Wanopa, nan a pone schouder pa haci un tremendo trabao.

Escogencia di ambos personahe, sigur ta na su lugar, pa cual nos felicitacion!!!

Grupo di preso ta demanda pa haya libertad, pasobra

Situacion den KIA no ta humano

Hues a ordena pa DOW presenta su plan con ta drecha situacion na KIA





FOR di siman pasa caba, e Comision di Preso, a dicidi di aserca un abogado pa cuminsa un caso hudicial contra di Gobierno, pa loke t'e condicion di Instituto Corecional Nobo (KIA).

Ayera mainta t'asina ley cu e comision di e presonan cu a cuminsa e caso sumario y un delegacion di e presonan a ser permiti pa ta presenta den Corte.

Miembronan di Cuerpo Especial Arubano a tuma medidanan di seguridad caminda tur preso, cu excepcion di un, a keda cu mannan geboei. E Comision di Preso ta consisti di sres. Edwardo Alexander Mathew, Michael Levenstone, Francisco Chinto Geerman, Alivio Boekhoudt, Mario Maduro.

Chinto Geerman (lider) tabatin man y pianan geboei. Maduro y Boekhoudt tabata mannan geboei na otro. Levestone tambe tabatin su mannan geboei. Mathew a pidi pa los su boeinan p'asina e por skirbi cosnan durante e caso y esaki a wordo permiti.

Gobierno a wordo representa pa un hurista di Departamento di Asunto Huridico, mr. Orman. Abogado cu ta representa e entre 40 y 50 presonan, mr. John Zara, kende a bisa Huez cu e presonan tin masha hopi molester di awasero den nan cel.

Manera nos di AWEMainta a publica caba anteriormente, dor di yobida fuerte y biento fuerte, awa ta bay den e celnan y ta muha e presonan y tambe e vloer y tambe nan cama. Esaki ta pone cu varios preso a bira malo caba. E ta haya cu esaki ta un violacion di articulo 3 di EVRM cu ta recarga derechonan humano.

Abogado mr. John Zara ta haya cu Gobierno mester drecha e situacion y si no por haci esaki, lo mester laga e presonan liber. Mr. Orman di Gobierno a bisa Hues cu Gobierno ta na altura di e situacion y cu DOW ya a haci cierto ahuste na KIA.

El a bisa cu DOW ta trahando y no ta kere cu mester bay laga e presonan liber. Ta en espera di un raport di DOW pa mira con lo drecha e situacion.

Hues a remarca cu si Gobierno ta sera hende, e mester percura cu e hendenan ta wordo sera den lugar drechi.

Hues a pospone tratamento di e caso pa dialuna awor caminda el a ordena pa DOW presenta cu un raport. Hues kier tin claridad con lo bay atende cu e problema serio aki prome cu e tuma un decision.

Prome di a sera tratamento di e caso y abogado mr. John Zara a haci e pregunta: Ta kico lo ta e mihor forma pa actua pa evita cu presonan lo sigui den e situacion aki.

Hues a reacciona y contesta cu e kier mira kico t'e plan di DOW prome cu e tuma un decision.

Hues ta dialuna awor cu DOW presenta cu un plan y a base di esey e lo bay tuma un decision, si e presonan lo por bay cas, warda te dia cu nan caso bin dilanti, of tin un otro localidad pa sera nan, mientras cu e situacion ta ser drecha den KIA.

Presidente y CEO di AHATA, James Hepple ta di opinion cu

2011, Ta otro aña dificil pa turismo

Mester sondea otro mercado y pronto







PRESIDENTE y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) James Hepple ayera den conferencia di prensa a duna di conoce cu 2011 tin tur e señalnan di un aña dificil pa Aruba su industria di turismo. E tabata den compania di AHATA Chairperson, Alex Nieuwmeyer y Tesorero di AHATA, Javier Wolter.

James Hepple a menciona cu e numbernan final di aña 2010, no a mustra di a mehora di aña 2009, cual tabata un di e peor añanan p'e sector di turismo, subiendo e cantidad di bishitante cu casi 2%.

Tambe el a menciona cu e promedio di kambernan ocupa di hotel a subi compara cu e aña anterior, pero loke no a mehora t'e promedio di tarifa logra pa benta di kamber di hotel pa anochi, pa via di demanda di consumidornan pa tarifanan rebaja.

James Hepple a bisa cu bishitantenan no ta gasta mes un hopi cu añanan anterior, treciendo hopi keho di companianan relaciona cu turismo.

Segun sr. Hepple e pronostico pa High Season ta positivo, aunke cu e perdida di puesto di aire di Merca hunto cu e tarifanan di buelo mas halto por reduci e demanda.

E CEO y Presidente di AHATA a expresa su preocupacion cu prijs di petroleo a bira mas cu $90 pa bari y cu esaki lo tin consecuencia negativo riba aerolinianan, cu lo resulta den tarifanan halto di buelo.

E CEO, James Hepple a bisa cu confiansa di consumidor ainda ta bao den mercado Europeo y Norte Americano, sino cu e oportunidad pa crece a existi na Brazil, Argentina, Colombia y otro paisnan Latino Americano cu a sufri menos di e recesion mundial.

El a bisa cu debi na debilidadnan den nos negoshinan principal di mercado di turismo, na Aruba nos tin dificultad pa cobra prijsnan mas halto cu tabata un preocupacion particular ora e gastonan di haci negoshi a sigui aumenta.

Dilanti tur e retonan aki sr. Hepple a duna bon-bini na un Aruba Tourism Authority Sui Generis cu lo existi den inicio di aña 2011, cu presupuesto di marketing mehora, gerencia nobo y un articulacion publico/priva conhunto pa orienta su esfuerzonan di marketing.

E CEO y Presidente di AHATA a bisa cu e iniciativa nobo aki lo core un caminda largo pa haci Aruba un pais mas competitivo y alcanza e meta principal pa haci Aruba crece den ganancia di turismo.

Partidonan a topa pa evalua Dialogo Social







AYERA Gobierno y gremionan un biaha mas a topa den cuadro di Dialogo Social. E biaha aki e intencion tabata haci un evaluacion y analisa e dialogo di aña pasa y con pa sigui cu Dialogo Social no. 2 di Enseñansa y Seguridad cu a tuma lugar na luna di december.

Na final di e reunionnan aki, a keda di haci un compilacion di tur e puntonan mas importante dor di un comision cu tabata consisti di representante di cada gremio.

Durante e reunion di ayera na momento a discuti e puntonan di importancia di Enseñansa y Seguridad cu a wordo hinca den e concepto, a constata cu falta algun punto ainda.

E comision a keda di bay sinta atrobe, pa hinca e puntonan en cuestion y entrega e concepto di un plan di Enseñansa y Seguridad pa otro siman na tur e partidonan envolvi.

Y si tur cos bay, den luna di februari tur e partidonan lo bini hunto den Dialogo Social pa hinca den otro e Plan di Prioridad pa Enseñansa y Seguridad. E enfoke ta loke ta prioridad pa enseñansa.

Gobierno ta masha satisfecho cu e manera cu e tipo di reunionnan aki a bin ta tuma lugar y e apoyo cu ta ricibiendo di e gremionan, no solamente pa loke ta nan presencia, pero tambe nan aporte. Di e manera aki por ataca e problemanan cu tin den forma conhunto y cu un base amplio di aceptacion.

Muhe a drenta cas y a haya homber ta apunte cu un arma di candela

DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu un muhe a yega na cas pa cambia paña pa bay traha y ta bin haya un homber den cas cu a crank un arma di candela y apunta riba dje, a dirigi algun polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu ora cu un mama a baha su yiu cu ta biba cu su compañero na Panamastraat pa e baha y cambia paña pa bay trabao pero mesora e yiu a sali tur spanta na gritamento afo y a core subi auto di su mama. E yiu a conta su mama cu ora el a baha bay paden e lo a encontra un homber cu un arma di candela y cu e homber a crank e arma y apunta riba e dama, e dama a spanta y a core sali bay pafo cerca su mama. Un rato despues e sospechoso a sali bisti cu un camisa geel y a bandona e sitio. Ta trata aki di un homber bruin. Varios patruya policial a listra rond pa wak si ta haya e sospechoso pero sin resultado.

















Independiente den Parlamento

DESPUES di nan conferencia di prensa na Fantastic Garden, drs. Marisol Lopez-Tromp y drs. Mervin Wyatt-Ras a dirigi nan mes pa Parlamento, unda nan a keda recibi pa drs. Paul Croes, Presidente di Parlamento.

Aki nan a informa e Presidente di Parlamento di nan status nobo, esta c u nan no ta pertenece mas na fracción di MEP. Un fracción cu su hendenan, sin ainda a tuma un decisión a haya ta bon pa cambia lock di porta, pa laga nan afo.

A keda participa cu ambos dama, lo keda traha como "een-mans-fractie", esta Marisol y Mervin, cada uno ta representa dos fracción. Esaki a keda acepta tambe y awor cu tin remodelación na Parlamento, pronto cada uno lo haya tambe nan propio oficina di fracción.

Interesante movimiento den Parlamento y semper y cuanto cu e meta pa hisa e nivel di Parlamento.



Minister Donner dunando reconocimento na Aruba

"Hunto, schouder cu schouder"

DIA 10 di october di aña pasa, 10-10-10, tabatin hopi cambio estatal den e parti Caribense di Reino Hulandes. Despues di añanan di preparacion Sint Maarten y Corsou a bira paisnan riba nan mes y e asina yama islanan BES, Saba, Sint Eustatius y Bonaire a haya e status di municipionan special Hulandes.

Segun Piet Hein Donner, Minister Hulandes pa Asuntonan di Exterior y di Reino, sinembargo no ta posibel pa haci cambio di e realidad pa medio di un decreto y e trabou mas pisa mester tuma lugar ainda.

"E pais y islanan lo mester traha hopi duro pa laga e structuranan nobo haci loucal realmente nan a wordo diseña pa haci".

Riba tur tereno Hulanda a ofrece ayudo y ta bezig ta enforsa e oferta aki. Mirando cu 25 aña pasa Aruba a haya su Status Aparte y a demostra di por para riba su propio pia, Donner ta mira cu Aruba tin e funcion di ta ehempel den esaki.

Minister-Presidente Mike Eman ta di e mesun opinion cu Minister Piet Hein Donner y ya a tuma iniciativanan caba.

"E constelacion nobo di Reino ta ofrece posibilidadnan pa formanan nobo di cooperacion", asina Eman a bisa.

Na cuminsamento di januari Minister Donner a biaha p'e parti Hulandes den e region Caribense. El a haya importante pa den un tempo cortico despues di su nombramento como Minister pa Asuntonan di Reino duna contenido na esaki.

"Mi kier a bishita tur e islanan na comienso di januari. Hopi legislacion a keda introduci pa prome di januari, pues hopi pa papia riba. Banda di esaki t'asina cu Hulanda a wordo expande cu un pidi teritorio cu ta wordo rondona pa lama Caribense. Nos mester conoce esaki y siña con pa anda cu ne".

Riba 11 di januari ultimo Minister Donner a haci un bishita relampago di un dia na Aruba. E meta principal tabata pa sera conoci cu otro, pero dor cu Donner no ta un desconoci pa mayoria gobernante di Aruba, a haci varios trabou tambe.

E relacionnan nobo dentro di Reino a wordo discuti y analisa. Aunke cu Donner cordialmente a felicita Aruba cu su hubileo di plata di su Status Aparte el a observa den un forma "chistoso" cu de facto Aruba a perde su aparte status awor cu otronan tin e mesun posicion den Reino. E observacion humoristico, pero na mes momento realistico ta ilustra e actitud di Donner. No draai rond di e asunto, bisa loke bo kier men y duna Caesar loke ta di Caesar.

El a gradici Gobierno di Aruba p'e cooperacion constructivo durante restructuracion di Antiyas Hulandes y el a complimenta specialmente Minister President Mike Eman pa su iniciativa positivo cu a conduci n'e "Acuerdo di Arikok", un acuerdo di cooperacion historico entre Aruba, Corsou y Sint Maarten cu fin di aña pasa a tuma lugar.

Premier Eman na su turno a gradici Donner pa su bishita y a indica di ta contento cu e relacionnan den Reino a wordo drecha den wowo di Gobierno Hulandes, ya cu a nombra un Minister den e posicion ey, mientras cu e "paisnan ultramar" no mucho tempo pasa mester tabata satisfecho cu un Secretaria di Estado.

Eman un bes mas a acentua cu e sigur ta van plan pa tuma e rienda den caso di un continuacion di e construccion di cooperacion di structura dentro di Reino.

Donner y Eman tabata hopi di acuerdo cu otro kico nan mester haci awor. "E relacionnan nobo dentro di Reino ta ofrece posibilidadnan pa un cooperacion constructivo. Nos mester acentua loke ta mara nos y for di ey formula metanan comun", Eman a bisa. Donner ta di e mesun opinion.

"Como paisnan den Reino nos tin tur interes pa duna contenido positivo n'e discusionnan riba e futuro. Loke sigur nos no mester haci ta hiba discusionnan inecesariamente largo riba e posibel diferencianan".

E resultado di e prome reunion cortico cu e Ministernan di Aruba cu Donner ta cu riba termino corto lo haci un inventarisacion di problemanan cu tin na Aruba, y di cua tin experiencia cu nan na Aruba. Hulanda kier comparti e experencianan ey.





WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA
AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA
AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Den un proximo encuentro cu Minister Piet Hein Donner

Lo discuti trafico di hende y sigur e relacion di Aruba cu Union Europeo







NA luna di februari awor lo determina e agenda p'e siguiente encuentro cu Minister Piet Hein Donner cu lo tuma lugar na luna di april na Hulanda.
Minister Piet Hein Donner a bisa abiertamente cu e puntonan di agenda aki no mester ta asuntonan facil so, pero sigur tambe e punto complica di trafico liber di hende (vrij verkeer van personen) dentro di Reino. Si lo wordo papia riba e calidad di un estado di derecho, no ta determina ainda. Donner por a bisa si cu e raport riba e investigacion aki lo ta cla na luna di maart.

Un otro punto di atencion t'e relacion entre Aruba y Union Europeo. Ya pa añanan caba e discusion ta andando riba e bentaha y desbentahanan di un status LGO enfrente un UPG status. Mas di un raport a wordo traha cu conclusionnan distinto riba kico lo ta mihor p'e futuro di Aruba.
Gobierno di Aruba mientrastanto a formula un vision di e relacionnan dentro di Reino cu Union Europeo. E documento aki a wordo entrega na Minister Donner, kende a priminti di lo les'e cu atencion.

Cu e Ministernan no ta discuti asunto di trabou so, pero ta lora manga di caminsa ora esaki ta necesario, nan e demostra e mesun atardi ainda. Mescos t'e caso na Hulanda, Aruba tambe conoce barionan cu casnan social. E bario di Madiki Kavel ta un ehempel di esaki. Y mescos cu ta pasa na Hulanda, Gobierno di Aruba a bin cu e plan pa medio di cambionan fisico y social hisa e forma di biba di e habitantenan y hiba esaki na un nivel mas halto.

E habitantenan di e bario durante encuentronan a wordo invita pa duna nan opinion y trece nan ideanan padilanti p'asina haci e cambionan. Esaki a duna resultado y a cuminsa traha duro pa drecha e casnan y nan cura y e murayanan a wordo geverf den colornan bibo.
Hopi hoben a traha duro pa logra esaki y a yuda nan bisiña unda tabata mester. Specialmente pa e hubentud activo a construi un veld di futbol di caya (Pannabol). Un wega popular cu ta wordo hunga dos contra dos.
Aunke cu tur cos no ta cla ainda, cu masha orguyo a duna Minister Donner un recorido den bario pa mustr'e kico tur a wordo logra. Esaki a wordo haci dor di Minister Presidente Eman y Minister di Integracion y Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger.

E habitantenan a habri nan portanan p'e bishita importante aki y ya n'e prome cas caba e Ministernan a coi un kwashi pa verf y asina cambia un muraya berde den e color blou di e bandera di Aruba.

"Wak pa mi no haya spat di verf riba mi bachi", asina Donner a adverti den forma chistoso su colega Ministernan y a hinca su kwashi un biaha mas den e potchi di verf.
"Kita bachi y traha, asina nos ta caba mas liher cu e trabou", Eman a bisa, pero e tempo tabata un poco preta di nan mes no por a caba cu e trabou.
Si tabatin tempo pa un plato tradicional di pisca cerca famia Orman. E plato a wordo compaña pa pan bati, funchi y banana hasa.
Tur hende a saborea e cuminda y e cerbes bon friu a baha bon. Por a nota con Donner a gosa masha hopi di e hospitalidad Caribense.

Finalisando su bishita na Madiki Kavel Eman a bisa di masha orguyoso di por a comparti e experiencianan positivo cu Donner. Despues tabatin un sorpesa agradabel p'e Minister Hulandes. Na ocasion di su bishita un cantica a wordo traha y canta p'e dor di Yolanda Croes compaña pa Humphrey de Miranda riba guitara.
Donner a keda impresiona: "Mi a yega di haya masha hopi regalo den mi bida, pero nunca un cantica. Masha danki di curason".

Ladronnan a kibra drenta horta un suma cuantioso di placa



DIAHUEBS mainta tempran a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta den un cas den Archimedestraat y a horta un suma cuantioso di placa warda den un tas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un ladron a kibra drenta horta den un cas den e caya menciona y aki nan a bay cu un suma cuantioso cu tabata tin den e cas. E famianan ta sospecha di un persona cu lo a comete e ladronicia aki. E polis di investigacion tecnico a keda di pasa y asina haci nan investigacion pa asina logra captura e ladron.

A bolbe sinti un temblor na Aruba ayera mainta

Pronto Aruba lo tin su propio aparatonan pa midi tur temblamento di tera



HOPI hende rond di Aruba a sinti temblor ayera mainta. Esaki a keda confirma tambe pa instancianan oficial, manera Meteo. Marck Oduber el a splica cu temblornan chikito asina sa pasa rond di Aruba. Sa haya mas temblor rond di grado 4, manera tabata e caso ayera mainta.
Na 1990 mes tabatin uno 4.9. Tabata ayera mainta pa 7or y 8 minut, cu hopi hende a sinti e temblor.
Na Meteo mes nan no tin sismometer pa midi temblor. E ta hopi necesario pa haya uno mirando Aruba su pocision, segun Marck Oduber.

Mark Oduber di Meteo a splica cu e epi-centro tabata mas den becindario di Noord y pesey den e areanan ey a sinti e temblor mas. Pa casualidad tabatin temblor den mesun temporada aki aña pasa. Un temblor no por pronostica. Tin biaha tin algun parameter cu ta pasa prome cu temblor, pero den e caso aki e parameters no a pasa.
E temblor di ayera mainta, di acuerdo cu informacion recibi, no a registra ningun daño.

Un persona cu tambe a sinti e temblor aki, ta Javier Santiago di Red Sismica di Puerto Rico. Su presencia ta relaciona cu e intencion pa instala un ekipo sensativo na Aruba, pa registra temblor. Lo instala esaki na diferente area. E ta costa alrededor di 20 mil dolar.

Esaki ta haci cu na Aruba den futuro lo tin su mesun aparatonan.

Pa nan di Red Sismico tambe lo tin un mihor bista den Caribe su efectonan sismico. Na Corsow p.e. nan ta instalando un aparato, pero pa capta tsunami. E ekipo ta ser instala bao di tera. Pronto lo tende mas di e equiponan cu Aruba lo cumpra.
Funisa, a percura pa nos haya un bista di con e temblor di ayera mainta a registra.

Andin Bikker di Democracia Real

Lo pidi Minister Otmar Oduber pa reconsidera pa baha tog e impuesto di salida di Aruba pa Corsow

Sin ainda cu Corsow tin un decision



DEMOCRACIA Real for di aña pasa a haci masha esfuerzo pa baha e airport-tax, sigur p'e biaheronan entre e islanan di Caribe Hulandes. Te awor ta Bonaire so a cumpli cu esaki, mientras cu Minister Otmar Oduber a laga sa cu no ta baha pa Corsow, pasobra Corsow no kier cumpli cu un reduccion, pero hasta ta pensa riba un posibel aumento. Pero e mesun Minister Otmar Oduber a tuma un decision caba, despues di consulta cu Hunta Directiva di AAA N.V. unda nan a yega na un acuerdo y a anuncia e tarifa nobo, di 20 dolar.

Algun dia pasa a tuma nota cu un Diputado di Bonaire a anuncia e cambio di tarifa di airport tax entre Aruba cu Bonaire. Bonaire tin un prijs atractivo caba. Durante e conferencia di prensa di Democracia Real, mr. Andin Bikker a comenta riba esaki. El a splica cu nan lo manda un carta pa Minister Oduber pa yega na un rebaho p'e airport tax entre Aruba cu Corsow ni maske ainda Corsow no kier baha di dje ainda. Mientrastanto Corsow te hasta ta papia di aumenta e tarifa.

Awor fraccion di Democracia Real ta di simple opinion, cu no por pone condicion cu Corsow mester baha di dje prome, cu Aruba dicidi di baha di dje. Mira con Bonaire a yega di baha di dje, y Gobierno di Aruba a dicidi di aumenta di dje, debi na diferencia di opinion cu a surgi despues entre gobernantenan di e tempo ey. Pero Bonaire no a tuma ningun decision pa aumenta di nan, pero a mantene di nan mescos.

Lo bolbe haci un apelacion riba Minister Otmar Oduber, pa reconsidera y reduci e impuesto aki entre Corsow y Aruba tambe.

Rudy Lampe di RED kier sa, cu después cu Booshi Wever a acepta su sentencia den e caso Lampe-Wever

Si drs. Booshi Wever ta keda retira pa MEP despues di su sentencia penal aki



DIA 16 di december ultimo Corte den Prome Instancia a sentencia lider di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever na dos siman di prison condicional y un tempo di prueba di tres aña pa motibo di a keda comproba cu sr. Booshi Wever a comete e delito di difamacion (“smaad”) contra sr. Rudy Lampe.

E siman aki partido RED a ricibi e sentencia por escrito y alabez a ricibi e informacion cu drs. Booshi Wever no a apela e sentencia. Kier men Booshi Wever a acepta su castigo, según Rudy Lampe ayera mainta den conferencia di prensa.

Ta trata di e prome politico den Reino Hulandes cu ta ricibi castigo di prison pa a comete e delito di difamacion.

Huez tabata severo den e sentencia: Sr. Booshi Wever a haci “opzettelijk ongefundeerde geruchten”, “heeft zich in ernstige mate misdragen, wat het Gerecht verdachte zwaar aanrekent”, “heeft zijn recht op vrijheid van meningsuiting grovelijk overschreden”, “een vrijheidstraf omdat de ernst van het bewezen en strafbaar verklaarde door een lichtere strafrechtelijke afdoening van de zaak miskend zou worden”.

Na otro caminda un Parlamentario cu ricibi un sentencia penal asina di inmediato lo a entrega su retiro. Tin pais unda su Constitucion mes ta obliga un Parlamentario pa entrega su retiro despues di un sentencia penal.

Cualkier partido serio lo a tuma paso di inmediato contra su Parlamentario cu ricibi un condena penal.

Pesey Rudy Lampe ta cuestiona dicon e.o. Nel Oduber, den su calidad di líder di MEP no a tuma e paso aki, pa retira Booshi Wever como miembro di partido, pero tambe pidi’e p’e entrega su asiento den Parlamento.

Na Hulanda varios partido a expulsa nan representante despues di a keda sentencia penalmente.

Den e caso aki ta trata di e lider di fraccion di MEP. Partido MEP no a tuma ningun paso contra Booshi Wever. Al contrario, Booshi Wever a keda parti di e dirigencia cu a dicidi pa expulsa dos Parlamentario for di partido MEP.

Dos hende muher balente ta keda expulsa di MEP, pasobra nan a vota den Parlamento na fabor di interes di pueblo. Anto e hende homber cu a ricibi castigo pa a comete un delito den un caso penal mag di keda dirigi e fraccion di MEP.

Esaki t’e mundo al reves. Esun cu haci bon ta keda expulsa di MEP, esun cu haci malo ta un heroe pa MEP.

Partido MEP na su parecer awor si a perde tur credibilidad, según Rudy Lampe. Cu razon Parlamentarionan Marisol Lopez Tromp y Mervin Wyatt Ras a bira independiente den Parlamento.

Ta imposibel pa nan dos keda den un partido asina desprestigia of entrega nan asiento na un partido sin rumbo.

RED ta apoya nan decision di keda como Parlamentarionan independiente. E asientonan den e caso aki ta pertenece n’e dos Parlamentario y no n’e partido, asina nos ordo legal ta stipula. Ademas, e cantidad di voto entre nan dos ta representa e cantidad cu ta coresponde na dos Parlamentario cu a keda eligi a base di votonan preferencial. Pueblo a pone nan eynan, nan no por defrauda nan votadornan dor di tuma nan retiro, según Rudy Lampe.

Director di FCCA Sr. van Poppel cu elogio pa enfoke di Prome Minister Eman den barionan na Aruba



PROME cu Minister Donner, Eman y Sevinger hunto cu otro invitadonan a cuminsa cu nan recorido den e bario di Madiki Kavel, director di FCCA, Sr. van Poppel a duna un charla cortico den cua el a duna algun informacion adicional pa tur presente. Van Poppel a conta con na luna di mei di aña pasa FCCA a wordo invita dor di Prome Minister Eman y durante e bishita aki Prome Minister a haci nan e pregunta directo dicon FCCA no ta verf su casnan den colornan atractivo y dicon no ta envolve e habitantenan di e bario den actividadnan social. “Pa nos e mensahe tabata cla y raspa y nos a pone man na obra”, asina van Poppel a conta.

Pa e proyecto aki a scoge pa cuminsa cu e bario di Madiki Kavel. Riba peticion di Prome Minister Eman a envolvi e hobennan di e bario mes dor di laga nan verf e casnan y asina a sosode. Premier Eman y FCCA ta satisfecho con cosnan a bay y e mesun concepto aki a wordo uza den otro barionan cu tin casnan social di FCCA.

Riba peticion di Prome Minister Eman FCCA a traha un “projectdossier” con pa mehora 21 bario na Aruba. E dossier aki mientrastanto a wordo aproba dor di FDA.

Lo drecha y adapta e infrastructura den 21 bario na Aruba na unda lo enfoca pa medio di actividadnan y recreacion con haci e barionan mas habitabel y tambe con haci nan mas sigur pa e habitantenan. Sr. van Poppel a mustra un orguyo inmenso ora el a conta e Ministernan y e delegacion presente di e plannan cu tin pa trece un miho calidad di bida pa esnan cu ta biba den e barionan.

Alto Comisario Dolfi Richardson ta reitera

Cuerpo Policial no ta permiti ningun clase di agresion y esun cu haci su mes culpabel, tin cu carga cu e consecuencia



"MI no por permiti pa ningun hende, ni e hobennan aki, agredi miembronan di Cuerpo Policial den cuadro di ehecucion di nan function", asina Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Dolfi Richardson a bisa como reaccion relaciona cu e susedido di diadomingo marduga.

"Polis t'ey pa sirbi nos pueblo, pero hamas mi lo permiti pa ningun hende reta e cuerpo aki y maltrata nos hendenan".

Cuerpo Policial ta trahando tur dia cu alma y cuerpo pa percura p'e seguridad di un y tur. Polis ta haci tur lo posible pa brinda e mihor servicio posible na comunidad.

"Nos ta trahando caba cu un scarsedad grandi di Polis y esnan cu nos tin hopi bez ta haci sacrificionan personal pa por mantene nos cuerpo operando", asina Alto Comisario di Polis a aclarea. E ta bisa esaki ta nos comunidad compronde cu e polisnan aki di mes lo no aprecia e tipo di tratonan asina, unda hobennan ta rebeldia di tal forma cu ta lanta contra nos polisnan.

"E coleganan ta na cas awor den proceso di recuperacion. Mi ta haya esaki lamentable, pasobra e ta un susedido cu hamas mester a sosode mes. Awor nos lo mester pasa dor di e periodo ocupa aki cu menos colega", segun mr. Dolfi Richardson. "Mi ta desea ambos di nan pronto recuperacion pa pronto nos por conta cu nan servicio atrobe".

Cuerpo Policial kier reitera cu nos comunidad ta rekeri mas polis posible pa cuida nos hendenan y pa por brinda seguridad na nos pueblo. E polisnan ta motiva pa cumpli cu e deber aki cabalmenta, manera nan a bin ta haciendo tur tempo, aunke cu limitacion di personal y ekipo. Pero nos ta spera cu, mescos cu nos ta sali pa defende nos pueblo, cu e mesun sosten y aprecio ta bin bek di comunidad pa cu nos hendenan, di acuerco cu mr. Dolfi Richardson.

Relaciona cu e caso mes, Cuerpo Policial ta distancia su mes di duna comentario, pasobra tur cos ta den man di Ministerio Publico. Ta spera si cu e sospechosonan lo wordo atendi riba e comportacion aki y cu husticia lo prevalence p'e dos coleganan victima, pero tambe pa henter e imagen di nos Cuerpo Policial.

"Mi kier adverti e hobennan si cu e tipo di actitudnan asina no lo wordo tolera, ni awor cu ta Carnaval, ni ningun otro momento", mr. Dolfi Richardson a subraya.

Esun cu purba haci nos hendenan daño, lo wordo atendi mesora.

"Nos tur ta sali for di cas mainta pa bay trabao cu hopi placer y nos tur tin famia ta warda nos bek na cas", asina Dolfi Richardson a termina bisando.

MENASA

Mientrastanto nos por mira riba un di e sitenan di noticia bon polis ta wordo critica, dor di bisa cu tin polis ta bati hobennan inocente pornada.

Sero tolerancia, no nifica cu polis tin derecho di menasa otro hende riba caya. A bin cu slogan cu: "Esun cu Faya lo Haya". Pero esaki tambe tin su limite, segun publicacion riba un di nos sitenan.

Esun cu a scirbi esaki ta bisa na final, mandando mensahe pa polisnan: "Sigi menasa. Wake pa boso mes…..Carnaval ta den porta cuida boso curpa", cu ta un menasa serio.

Nos no sa su Mando Policial lo demanda pa sa ta kende a manda e mensahe aki, y tuma medida, of lo entama un caso den Corte, manera a sosode dia cu abogado mr. Edwin Dijneveld a entama pa sa for di 24ora, kende ta autor di un articulo difamatorio. Y esnan responsabel mester a duna number y fam di e autor(nan).

Pesey e mensahe di mr. Dolfi Richardson ta na su lugar, polis no ta tolera ningun tipo di aggression, kier men tampoco via di un site, manera a sosode aworaki.

Awe SPA a convoca reunion cu su miembronan pa atende asuntonan pendiente

AWE diabierna, awor Sindicato di Polis (SPA) ta habri aña cu su prome reunion grandi pa e miembronan. Esaki lo tuma lugar na POVA. Tin algun punto di agenda importante pa wordo atendi.

Guilfred Besaril splica algun punto di agenda cu lo wordo atendi. Tin un conseho huridico tambe cu nan a haya y lo atende esaki tambe cu e miembronan. Tin un disgusto bao di un grupo di miembro, cu ta haya cu SPA a laga di desea pa e.o. despues di e aprobacion di ley di pensioen, SPA no a splica e miembronan nada di e overgangs-periodo.

Pesey por spera cu den curso di awe e miembronan aki sigur lo cuestiona directive di SPA riba e particular aki. Tambe Guilfred Besaril el a splica cu e plan tey pa cu polisnan cu ta pendiente di cambio di nan rango. Pa loke ta e moto di "Faya bo Haya", SPA ta sostene esaki y sigur loke cu Alto Comisario a duna di conoce, cu no ta permiti ningun clase di aggression contra ningun miembro di polis. Ta di spera tur hende tene cuenta cune.

Te ainda RED ta sperando riba Parlamentario Chris Dammers



TE awe partido RED ta sperando si Parlamentario Chris Dammers di AVP y otronan di fraccion di AVP ta sigui ehempel di e dos damanan, Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt Ras, kendenan a mustra curashi di kibra cu e 'stempelparlement'.

E unico NV di Gobierno cu tabata funciona segun reglanan di Corporate Governance cu ta mas independiente posibel di política, tabata AAA NV, danki n'e influencia di Schiphol Group. Ta pesey Rudy Lampe a apoya pa Gobierno vende 49% di accionnan cu e grupo Hulandes aki, cu a pone nos Aeropuerto unda e ta awe.

Awor Minister Otmar Oduber kier aumenta influencia di politica den e NV dor di corta cu Schiphol Group y dor di su nombramentonan politico dudoso. Sr. Chris Dammers y otro Parlamentarionan di fraccion di AVP mester para duro contra sr. Otmar Oduber, hasta si nan mester bay contra nan mesun Minister of partido.

T'esey t'e bon ehempel cu dos hende muher, awor Parlamentarionan independiente, a demostra: Di ta indepediente pa defende interes di pueblo.

Proyecto di Linear Park ta cuminsa otro siman



MINISTERNAN Otmar Oduber y Benny Sevinger lo duna inicio otro siman pa e proyecto di Linear Park, un proyecto cu lo contribui grandemente pa eleva e calidad di Producto Aruba.
Manera ta conoci, esaki lo bira e Linear Park mas grandi di Caribe, na momento cu e keda completamente finalisa, ta encera un total di 10 miya, for di aeropuerto te Arashi.
Mirando cu ta trata di un proyecto di miyones di florin, Gobierno a tuma e decision cu lo realisa den diferente fase. E prome fase lo ta for di rotonde Las Americas te na Parke Wilhelmina y lo tin un costo di 4.8 miyon florin.
Gran parti di e proyecto aki lo wordo realisa cu fondonan di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), cual fondonan ta wordo genera dor di entrada parcial di roomtax. E fondo aki a wordo crea dor di Minister Otmar Oduber cu sosten di ATSA pa por tin fondonan disponibel pa mehora calidad di producto Aruba, y Linear Park sigur ta un proyecto cu lo contribui na esaki.
For di otro siman pueblo di Aruba y nos bishitantenan lo cuminsa wak con e cambionan lo cuminsa tuma lugar banda di nos beachnan den e area entre rotonde las Americas y Parke Wilhelmina.
Intencion ta pa crea areanan cu ta impactamente, luganan habri cu bista y espacio pa e parke aki bira uno activo, cu otro palabra, lo focus riba loke en berdad un boulevard mester representa rondona cu matanan bunita.
E Linear Park lo inclui fietspad, looppad, iluminacion, decknan cu afdak, parkeerplaats, lo tin bañonan, kiosk y espacio suficiente pa organisa actividadnan.
Mester bisa cu e parke lo wordo construi di tal forma caminda lo proteha nos beachnan y nos santo blanco, mustrando asina cu ta un proyecto no solamente bon pa desaroyo personal, fisico y turistico di nos isla, pero tambe cu ta bon pa nos medio ambiente.
Linear Park lo bira un proyecto cu lo contribui grandemente na mehora calidad di Producto Aruba y cada un di nos lo mira e resultadonan positivo dentro di algun luna mirando cu ta calcula cu e prome fase di e parke lo keda cla dentro di 6 luna.
Minister Otmar Oduber y henter Gabinete Mike Eman ta sumamente entusiasma cu e proyecto aki mirando cu e ta influencia positivamente tur aspecto necesario pa mehora calidad di bida di nos hendenan.

Chauffeur a slip perde control dal palo di lus y subi transhi







DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente na Calabas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur lo a slip riba e caminda y a bay dal riba palo di lus y despues riba transhi. E chauffeur mes a baha core bay pero mas laat e patruya a tope y a atende cune. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Ciudadanonan y bisiña a cuminsa keha di awa di riool

DIARANSON anochi bisiñanan di Paradera a bisa ta basta y a yama polis pa un situacion ahygienico cu ta reinando den e bario. E awa di riool ta drenta y yena den nan cura y nan no kier sigui tolera e situacion aki. Polis a bisa di lo percura pa un solucion pa e situacion.









Chauffeur di pickup ta slip riba caminda muha y bay cay den greppel









DIARANSON anochi a drenta informe di cu un auto a cay den e greppel riba e caminda entre Tanki Flip y Hato y e chauffeur lo ta herida. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e pickup a slip perde control baha caminda y bay cay den e greppel. Na yegada di ambulance nan a atende e chauffeur cu a resulta levemente herida.

Decision dramatico di IOC:

Despues di 2012 atletanan di islanan di Antia mester competi pa Aruba of Hulanda

COMITE Olimpico Internacional (IOC) a manda notificacion oficial di decision tuma awemainta pa su Comite Ehecutivo den e caso di futuro di Comite Olimpico Antiano. Un decision cu ta afecta particularmente e atletanan di Corsou na un forma dramatico.

Despues di e cambionan na nivel estatal na Antias Hulandes cu a surgi dia 10 di october 2010, e pais Antias a stop di existi. Esaki tin efecto riba e existencia di Comite Olimpico Antiano (NAOC) tambe. IOC a dicidi lo siguiente:

1. IOC ta retira reconocimento for di Comite Olimpico Antiano. Adicional na esaki tin algun medida vigente te na e Weganan Olimpico di London 2012:

a. Atletanan di e cinco islanan cu anteriormente tabata forma Antianan Hulandes ta wordo permiti pa participa na e Weganan di London 2012;

b. E atletanan aki ta participa como atletanan independiente, bou di e bandera Olimpico (pues no e bandera Antiano);

c. Pa haci esaki, un structura administrativo temporal ta wordo crea, solamente pa identifica, prepara y manda e atletanan pa e Weganan Olimpico di London, bou supervision di IOC, cu ta duna asistencia tecnico y financiero;

d. Despues di e Weganan Olimpico di London, e atletanan for di e islanan aki lo bin bou hurisdiccion di e Comite Olimpico di nan escogencia cu ta wordo reconoci dentro di Reino Hulandes, esta e Comite Olimpico di Hulanda of Comite Olimpico Arubano;

2. E Federacionnan Internacional ta wordo pidi pa duna tur cooperacion na e proceso aki;

3. IOC ta confirma cu segun e reglanan di e "Olympic Charter" actual, ningun Comite Olimpico Nacional por wordo reconoci pa cualkier un di e cinco islanan cu te cu 10 october 2010 tabata forma Antias Hulandes. Esaki ta nifica cu e deseo di Corsou pa por dispone di un propio Comite Olimpico Nacional lo no bira realidad.

No solamente pa e atletanan di e islanan, pero tambe pa Comite Olimpico Arubano e decision aki tin consecuencianan serio, cu lo mester wordo analisa seriamente. Den seno di COA lo atende e situacion aki na e nivel mas halto, pa asina trece e claridad necesario pa tur esnan envolvi.

Caminda di Seroe Janchi ta asina un lodo cu hasta ambulance a keda pega



DIARANSON mainta durante un emergencia e vehiculo di servicio di ambulance a keda basta rato pega den e lodo cu tin eynan, tur caminda ta birando un chaos total y D.O.W. mes no por atende tur e problemanan aki. Esaki ta debi na cu na lugar di traha caminda nobo añanan pasa a scoge pa bay malgasta placa pa daña camindanan bon door di raspa e camindanan aki y pone djies un capa fini riba nan asina e camindanan aki mes a para bira un mal caminda siendo esaki tabata masha bon mes. Aworaki otro camindanan cu no por a haya ni un tiki asfalt a para bira lodo door cu cada biaha ta basha grijs malo riba esakinan sin tene na cuenta cu esaki ta hisa e caminda pero ta yena tur e casnan cu awa ya cu e casnan mes a keda abao compara cu e caminda. MAL PLANNING y MAL TRABAO! Esey a pone cu autonan ta chock den e lodo y hasta ambulance cu mester a bay cu urgencia a haye ta chock y keda pega den e lodo.

Nobo di Burger King

Purba awe mes e BK Breakfast bowl y e BK Breakfast Muffin nobo

BURGER King, e restaurant di hamburger mas grandi ariba nos isla, ta sigui complace su clientenan cu e introduccion di productonan innovativo, delicioso y dunando su clientenan variedad den nan menu tanto pa breakfast, lunch & dinner.
Pa es motibo aki, dia 13 di Januari, tur tres restaurant di Burger King ariba nos isla a introduci oficialmente dos producto nobo den nan breakfast menu.
Ta traha aki di e BK Breakfast Bowl y e BK Breakfast Muffin, dos producto cu na Merca tabata un hit y cu awor lo forma parti di BK Breakfast menu na Aruba.

BK Breakfast Bowl
Prepara pa aplasta bo hamber cu un avalancha di webo delicioso, batata horna, promenton, soseishi, keshi dirti y un smoky cheese sauce tur hunto den un bowl, e experiencia maximo pa tur esnan cu tin mester di un bon desayuno pa start nan dia!

BK Breakfast Muffin Sandwich
Juicy soseishi, webo delicioso y keshi dirti rondona pa un english muffin ta resulta den un desayuno cu lo yena bo y duna bo energia pa cuminsa un dia nobo!

Combina bo desayuno faborito cu hash browns, koffie, tea, orange juice y bo tin un Breakfast Fit For Kings traha cu e miho ingredientenan y cu un calidad maximo, bou di e filosofia di "Have It Your Way".

E BK Breakfast Bowl y e BK Breakfast Muffin ta parti di e promesa di Burger King pa amplia y ofrece variedad den su menu cu productonan superior den tur aspecto, cu ta parti di e experiencia placentero cu Burger King ta ofrece tur su clientenan.
Pa mas informacion di BK Breakfast menu y nos productonan nobo please subi ariba e pagina di Burger King di Aruba ariba Facebook.
Burger King kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurant di Burger King ariba nos isla, Burger King San Nicolas, Burger King Oranjestad of Burger King Arawak Gardens y disfruta di e BK Breakfast Bowl y e BK Breakfast Muffin.









Pleasers & Teasers a corona nan Reina Grandi





DIALUNA cu a pasa den e programa Den Dje cu Ivo a corona e Reina Grandi cu lo representa Pleasers & Teasers den Stadion dia 19 di februari. E Reina a keda den persona di e conocida carnavalista, cantante, Chanella Lopez a ser corona pa Leoncita Arends, Faridi Werleman Daou, Harish y Max di Geekay. Chanella ta yiu di Cecilito y Marisela Lopez cu ta dos persona hopi activo den Carnaval.

Buzonan pa kavel a wordo seya

Entrante dialuna 17 januari por entrega e peticionan



DIP kier a recorda publico carnavalesco cu nan por cumpra su peticionnan pa kavel na DIP entrante dialuna 17 di januari 2011 te cu diabierna 21 di januari 2011 y lo tin 4 buzon pa entrega y deposita e peticionnan. Un buzon pa kavel pa trailer, stellage of auto pa parada grandi na Oranjestad, un buzon pa kavel pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na San Nicolas, un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Noord y un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Oranjestad. Cada peticion ta costa Af. 4,= na stampia, segun e Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34.

PA medio di esaki DIP kier a participa na pueblo cu diahuebs dia 13 di januari 2011 a tuma luga e seyamento di e buzonan pa kavelnan di Carnaval pa loke trata Carnaval 57 den presencia di Notario mr. H. Rodriguez-Taekema y su assistentnan na DIP, cu ta e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos carnaval.

Masquerade Volleyball tournament y Wega di Domino

DIA 4 di februari 2011, scol di Chikitin Bin Bin ta organisa un Masquerade Volleyball tournament combina cu un anochi di Wega di Domino na Centro di Bario Noord. Ban pasa un rato dushi y deportivo.

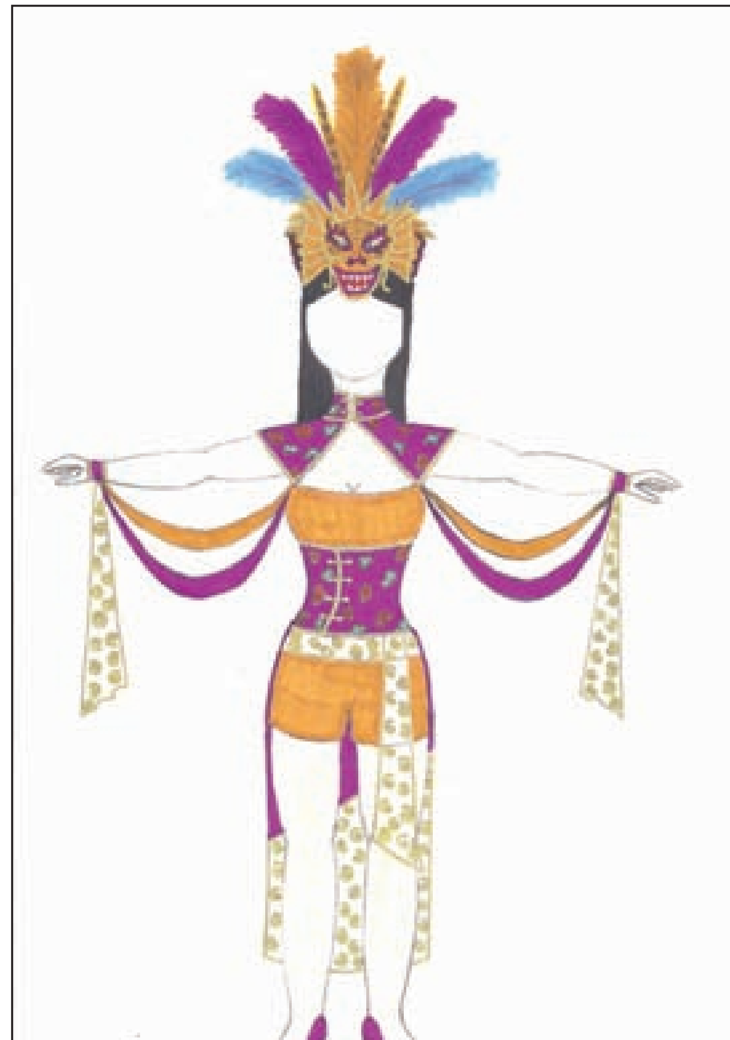
E anochi ta cuminsa for 7 or di anochi te cu 12 or di anochi, e ta bay ta un warm up pa Calypso & Roadmarch contest.

Lo tin un premio special pa e grupo di volleyball miho disfrasa.

Despues di e torneo por baila riba ritmo di SONGGO band...

Pa mas informacion pa inscribi pa hunga volleyball por tuma contacto cu : Salimah Tromp-Luidens 594-0688, Sharisma Tromp-Farro 594-8208

Por cuminsa busca tela desde diasabra 15 januari 2011





REGISTRACION
Los Laga Bay kier a participa cu nos a cera nos registracion pa cu carnaval di 2011. Nos a yena tur cupo cu tawata disponibel y ta trahando desde siman pasa cu un wachtlijst. Pues Los Laga Bay ta Sold Out!
Pa e personanan cu ya a wordo yama for di e wachtlijst, nan por pasa diasabra 15 di januari na Centro Kibrahacha pa paga y confirma nan registracion.
Distribucion di tela
Apesar di cu te ainda un di e telanan importante di e costuum Dragon Dynasty no a yega ainda, Los Laga Bay kier a cuminsa distribui e otro telanan cu si ya ta disponibel na tur e participantenan. Esaki lo tuma luga desde diasabra awo 15 di januari na Centro Kibrahacha entre 10:00AM y 4:00PM. Pa reclama bo tela bo mester trece bo recibo di bo pago y mester a paga e deposito completo di Awg. 300.
Riba nos website tambe por haya mas informacion tocante Los Laga Bay. (www.loslagabai.com)

Eleccion di Reina Infantil di Noord



DIA 5 februari 2011 e Eleccion di Reina Infantil di Noord lo tuma luga na Centro di Bario Noord cuminsando for di 7 or di anochi. Entrada ta Afl. 3.= pa mucha y Afl. 5.= pa adulto.

Aña pasa e tema di e eleccion di Reina Infantil di Noord tabata materialnan recicla. E aña aki tin un tema nobo. E muchanan di edad entre 5 y 8 aña cu ta desea di participa na e eleccion por laga nan mayor(nan) tuma contacto cu Marlin Ignacio na cel# 5658712 pa haya mas informacion.

Durante e anochi aki lo bay tin coronacion di Reina, Prins y Pancho di Chikitin Bin Bin. Riba e anochi aki gruponan di carnaval ta presenta nan trahenan carnavalesco.

E meta di e eleccion ta pa parada di Noord tin su Reina Infantil pa habri e parada di Noord # 46 dia 26 di februari 2011.

Prins y Pacho "Taki Berde" di Noord

NOORD tin dos representante pa Prins y Pancho Infantil dia 16 di Januari 2011. Nan ta Prins "Taki" y Pancho "Berde".

Prins ta Sachiël Tromp naci 07 jan 2003 di Districo Noord e scol cu e ta bishitando Felipe B. Tromp den Klas 2 A y ta forma parti di Welp Grupo San Dominico.

Pancho ta Gerald Maduro naci 16 juni 2000 di Districto Noord y tambe ta forma parti di Welp Grupo San Dominico

Prins y Pancho, "Taki Berde" ta den full preparacion pa eleccion di Prins y Pancho Infantil 2011, asina contribui na mantene nos cultura de carnaval y nan lo pone bo Hari di Berdad.

Nos ta invita henter famia, amigo y conocirnan di Sachiël y Gerald, Pueblo Carnavalesco di Noord, Colegio Felipe B. Tromp, Grupo Traimerdia Washington pa bin Entertainment Center pa asina apoya nan pa nan por trece e corona di Prins y Pancho pa districto di Noord.

Loke ta haci e presentacion di e Prins y Pancho "Taki Berde" unico ta: con nan a scoge nan nomber y hopi mas. Pa mas informacion por tuma contacto cu nan mayornan: Sharlyn Tromp-Farro na cel# 5930834 y/of Geraldine Maduro na cel# 5931633.

Sinti e diferencia…

Babynan feliz cu nan No Wet's

DIA 3 di januari e sorteo di No Wet's a tuma lugar.
Baby Missael Felipe y Baby Amelia Scholing ta e feliz babynan cu a gana un aña completo di brukinan di No Wet's.
Sra. Lizayra Tromp-Polak a haci entrega di e premio na Sra. Karena Maduro y na Sra. Vanessa Scholing.
No Wet's kier a gradici tur persona cu a participa y a duna sosten na e campaña aki.
E potret ta ilustra Sra. Lizayra Tromp-Polak na momento cu e ta haci entrega di e paki di No Wet's na Mama Karena cu baby Missael y Mama Vanessa cu baby Amelia cual ta masha feliz di a ricibi su prome paki di No Wet's . Agente Medicosmetics Aruba N.V., telefon: 582-5672





Bira un representante di AVON awor

Descubri e beneficionan dialuna awor den un atardi di informacion



DESDE e fundacion di AVON na aña 1886, e compania semper a percura pa yuda e progreso di hende muhe mundialmente, dunando nan un flexibilidad y alabes un stabilidad financiero. Ora bo ta un di e 5 miyon representante di AVON mundialmente bo ta haya e oportunidad di crece, siña y desaroya bo mes y esaki ta haci un diferencia den e bida diario di cada hende muhe y nan famia.

E aña aki Avon ta cumpli 125 aña di existencia mundialmente y cu nan lema nobo cual ta "Believe, I believe in myself, I believe in the opportunity, I believe in Avon" y cu diferente cursonan gratuito pa e representantenan, kier sigui motiva tur hende muhe pa sigui crece.

Aruba Trading Company, Representante oficial di AVON na Aruba kier a invita tur hende muhe cu ta interesa pa inscribi y bira un representante di AVON cu un inversion di AWG 25,-, na un atardi di informacion, dialuna 17 di Januari 2011 pa 6:00pm. Esaki ta dura entre un ora y un ora y mei y tur presente lo descubri kico ta AVON y e beneficionan cu e ta ofrece un y tur.
Beneficionan manera ta bo mes un hefe, traha e oranan cu abo ta desea, tuma vakantie ora abo kier y mas importante disfruta di un libertad financiero. Bo lo siña tambe di e compania y con e la wordo funda, di e research facility multimiyonario na unda nan ta haci research ariba tur nan productonan pa asina sigura cu nan ta di e miho calidad y na unda nan ta produci productonan nobo y innovativo. Cu un inversion di solamente AWG.25,- bo ta cuminsa bo negoshi, unda na mundo esaki ta posibel? No ta rekeri inventario di producto, bo lo ricibi training completo riba tur area disponibel ariba internet y na nos oficina cual ta completamente gratis. Bo tin e oportunidad di tin bo mes un website personalisa y un online store pa asina bo por ta mas cerca di bo clientenan. Un parti di loke ta haci Avon asina special ta cu e ta reconoce bo logranan, asina bo por subi ariba diferente nivel dependiente di bo bentanan. Si bo ta interesa y kier mas informacion yama awe mes na AVON 5821717 of pasa libremente na e oficina di AVON na L.G. Smith BLVD 58.

Nominacion pa simbolonan nacional di naturalesa di Aruba

DEN cuadro di 25 aña di Status Aparte, a bira tempo pa duna e flora y fauna di Aruba su status apart tambe. E maneho actual di gobierno ta entre otro pa duna mas atencion na e medio ambiente berde.

E ley cu ta proteha nos naturalesa ta ofrece e posibilidad pa proteha mata y bestia cu ta na peliger di extension y cu ta di balor. Un proposicion pa proteha e especienan local cu ta na peliger di extension y cu tin un balor special ta den proceso pa keda adopta.

Inspeccion Ambiental kier bay un paso mas leu pa duna un toke festivo na e aña di celebracion di Status Aparte. Ta invita tur hende pa manda pa e siguiente categorianan un nominacion. E nominacion por resulta di bira e Simbolo Nacional den e categoria concerni.

E naturalesa di Aruba nos por considera como e Hofi di Aruba unda nos tin un luga special pa entre otro: flor, fruta,mata, cadushi, yerba, parha, mamal, reptil, turtuga, insecto, coral, cocolishi, anemona y animal cu aparencia di kreeft.
Tambe por nomina un paisahe di Aruba como area protegi den e Hofi di Aruba.
Tur nominacion mester ta acompaña pa un potret digital di un mata y/of un bestia y/of un paisahe na HardindiAruba@gmail.com pero mester tene cuenta cu e siguiente rekisitonan.
E mata y/of bestia ta un especie local; nomber na Papiamento y/ of Hulandes y/of Ingles y/of Latin. E paisahe ta un luga dentro di e teritorio di Aruba; nomber di e luga, e nomber mas bieu riba un mapa lo haya preferencia. Motivacion di un nominacion: minimal 20 y maximal 50 palabra. Entrega un potret digital: minimal 500 kb den un JPEG file. Tur potret digital ta bira propiedad di pais Aruba cu lo recori tur derecho intelectual di e potret pa public'e y cambia e texto. Cada ciudadano por entrega un of mas nominacion. Cada bishitante por entrega un of mas nominacion. Inspeccion Ambiental y Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente lo no recruta activamente bou di bishitantenan. Bishitantenan por manda nan nominacion den idioma Ingles, Hulandes of Papiamento.
Un comision bou guia di Inspeccion Ambiental y/of un comision bou guia di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente lo atende tur nominacion y lo duna minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente un recomendacion.

Duracell Red Machine Subcampeon den Baseball AA

Pabien na ATCO Concret Indians cu nan titulo di campeon



2010 siguramente tabata un aña sumamente exitoso pa locual ta trata e ekipo di Duracell Red Machine – Marlboro Sport Club. Red Machine a hunga tremendo baseball durante e aña y asina terminando como segunda luga den e e campeonato regular. Esaki a sigui tambe cu un tremendo serie semifinal unda cu Red Machine a logra avansa pa e serie final superando AIB Rockets 3-1. Despues di esaki, Red Machine a keda pendiente pa hunga e series final ainda den 2010, pero no a haya e schedule di esaki. E prome siman di Januari, Red Machine a topa e muchanan di ATCO Indians pa hunga e best out of 7 series pa locual ta trata nos baseball AA. Tabata hopi visibel cu Red Machine tabatin 2 diferente series dentro di e series aki. E prome 2 weganan por a nota Red Machine hungando un baseball cu nan no ta custuma di dje. Hopi eror a wordo haci y no a probecha di oportunidadnan ora tabata por. Tur esaki compila cu e hecho cu Red Machine no tabata den e drive custumbra di dje. Tabata mas di 3 siman sin a mira un wega y den baseball esaki tin su consecuencianan. Di otro banda, publico presente y siguramente e ekipo contrario por a nota un Red Machine completamente diferente den wega number 3 y 4 di e series. Nos ta kere cu e series lo por tabatin resultadonan diferente y cu kisas mas wega lo a wordo hunga den e series aki si un peticion chikito cu Red Machine a propone di dje na directiva di ABBA pa cuminsa e series final un siman despues lo a wordo honra pa e bon di baseball en general mes.

Pabien

Sin kita sin pone, Duracell Red Machine – Marlboro Sport Club kier a extende nan palabranan di pabien na e ekipo di ATCO Concret Indians cu nan titulo di campeon di baseball AA 2010. Tabata un tremendo series unda cu tur dos ekipo a entrene e fanaticada cu tremendo baseball di cual Indians a gana e series 4-0. Di otro banda, Red Machine ta pone un emphasis hopi grandi cu nos lo sigui traha duro y nos no ta bay para keto te ora cu nos yega na e titulo bek. Nunca no lubida lo siguiente "To be the best, you have to beat the best." 10 aña campeon tras di otro manera Red Machine a haci den añanan 1990 ta historico y unico te ainda den baseball di Aruba.

Danki

Red Machine sin duda algun kier a finalisa gradiciendo su main sponsor baterianan Duracell. Boso tabata grandi pa cu Red Machine yega na su uniformnan nobo nobo den 2010. Tambe nos kier a gradici Mapotech N.V. cu a yuda enormemente pa cu material pa cu e ekipo. Y sin laga afo Powerade cu tabata presente den tur partido di Red Machine den aña 2010. Tambe nos kier a gradici medianan di prensa cu a coopera en grande cu Red Machine den 2010 publicando tur e tanto diferente articulonan pa asina engrandece e baseball en general di Aruba. Por ultimo, Red Machine kier a gradici su fanaticada por completo cu a biba cu nos den y pafo di veld. Nos lo ta bek den 2011 y hopi mas grandi ainda. "This Red Machine Train is Unstoppable"… Chuuu Chuuu

Copa Betico Croes 2010/ 2011 ta inicia diasabra awor den Stadion Frans Figaroa

DIASABRA awor 15 di januari 2011 e campeonato Copa Libertador Copa Betico Croes 2010/ 2011 ta continua den Stadion Frans Figaroa cu algun wega sumamente interesante. Diasabra pa 6:30 PM ekiponan grandi di Noord Bubali y Nacional ta enfrenta otro pa wak ken ta esun di mas grandi di Noord. Ambos ekipo no a mira accion ainda den e Copa Betico Croes, pero sigur ambos ekipo lo duna e publico un tremendo wega di futbol. Despues pa 8:30 PM e abehanan di Dakota, cu ta bin di un victoria di 2 – 1 riba Riverplate, ta enfrenta e bufalonan di Hubentud Tanki Leendert. Dakota a laga sa cu Riverplate ta e prome ekipo di Division di Honor cu a haya y cu diasabra Hubentud Tanki Leendert ta na beurt. Hubentud Tanki Leendert di su banda ta informa cu e cuero di bufalo ta mucho duro pa e abeha pica. Diadomingo 16 januari 2011 e Copa Betico Croes ta continua cu otro 2 wega interesante ora cu pa 5:00 PM e campeon di Aruba Britannia ta enfrenta e hoben ekipo di FC San Nicolas. FC San Nicolas a laga sa caba cu nan ta cla pa enfrenta cualkier ekipo di Division di Honor, campeon of no campeon. Pa 7:00 PM ta sigui cu e wega entre e tricolornan di Solito RCA y e berdenan di Savaneta La Fama. E ganadonan di e weganan aki lo pasa pa e semifinal .E prijs pa entrada pa e weganan aki ta Afl. 5,00 pa adulto y Afl. 3,00 pa mucha.

Charla gratis tocante salud na Club Don Bosco

DIAMARS 18 di januari VitalChoices Internacional N.V. ta organisa un charla gratis tocante salud na Club Don Bosco na Noord di 7:30-9:00pm. Un aña nobo a caba di cuminsa y nos tur ta desea pa 2011 ta yena cu salud, felicidad, prosperidad y tur e cos bon nan. Bin scucha con un bon Detox por yuda bo pa cuminsa traha na e bon salud ey.

Bunitesa ta cuminsa di paden, vital pa esaki ta un Limpiesa Interno Regular. Hopi ta e preguntanan cu ta wordo haci: Pakico Detox? Ki organonan ta importante pa Detox? Ki relacion un bon Detox y bahamento di peso por tin cu otro? Si mi come saludabel, mi mester di un Detox tambe? Cua ta e miho forma pa haci esaki?

Un otro topico cu lo papia di dje ta e influencia negativo cu radiacion electromagnetico tin riba nos salud. Pa algun aña caba cientos di cientifico y dokternan ta adverti riba e peliger cu ta existi dor di uzo frecuente di telefon celular. A ripara cu dor di expone bo mes riba termino largo na Radiacion Electromagnetico, por ehempel telefon celular, mast di celular y tur tecnologia 'wireless' ta haci daño na e curpa; e ta stress e sistema inmunologico, ta laga bo sinti cansa constantemente, ta daña bo DNA, por causa cancer y ta baha bo capacidad pa pensa y siña. Lo duna mas informacion tocante e peliger di Radiacion Electromagnetico y kico abo por haci pa proteha of minimalisa e peliger pa bo y bo famia. Lo duna tip facil cu tur hende por aplica den nan bida diario.

Nos ta spera bo Diamars 18 di Januari na e charla gratis tocante salud na Club Don Bosco na Noord di 7:30-9:00pm

Voz y Landia rebiba





HOPI di nos ta corda e tempo di festival di Voz y Landia, cu tabata culmina den un di e hotelnan. Un acogida total, sala yen cu hobennan escolar y nan mayornan pa scucha e festival di canto hubenil. Composicionnan nobo, letra, musica, bos nan hoben, en corto un festival cu tabata deleita un grupo grandi! Esaki guia y organisa pa maestronan di school a base boluntario! Nombernan manera Eddie Marchena, Maybeline Arends-Croes, famia Rincones, tabata resona.

Awor den cuadro di celebracion di 25 aña Status Aparte, Gemmy de Freitas, maestro di school pensiona, a reuni cu Robert Maduro pa yega na rebiba Voz y Landia.

Esaki lo ta algo grandi riba tereno musical pa nos hobennan. Ohala mas maestro join Gemmy de Freitas y Robert Maduro den e proyecto importante pa nos hobennan aki!

E intencion ta pa na october tene e final di e prome festival di Voz y Landia-2.

Shinkyokushin Karate Aruba full contact Karate Subsidie pa evento nan pa 2011



NOS ta hopi contento cu porfin tin un organisacion cu lo ta trahando na beneficio di tur nos muchanan, y Atletanan ya pa aña na largo nos a traha ariba nos mes, pa nos a yega.

Nos tin 21 aña ta practicando e deporte di Karate Full contact y e esaki lo ta bay ta e prome biaha nos nos lo ta hayando ayudo di subsidio y cual nos ta hopi contento cu esey paso awor nos por sigui traha pa asina nos sigui yuda tur e muchanan cu kier bay dilanti y sigui yuda tur muchanan tanto cu disciplina, respet, confiansa den nan mes.

Nos ta spera di tin un contesta positivo y danki pa yuda nos deporte pa asina nos por sigui crece.

Michael Lampe cu remix oficial di “Back it up”

FELLOW, e proyecto nobo di Michael Lampe (Datapanik), a caba di release su remix oficial di e hit 'Back It Up' di Caro Emerald. E producer Arubiano a haya aprobacion di Caro y su team pa e remix cu ritmo Moombahton y awor e ta release e como free download via su Facebook, www.facebook.com/originalfellow, y su twitter, http://www.twitter.com/originalfellow.



E tema 'Back It Up' tabata un di e exitonan recien mas grandi na Hulanda, lansando den un tiro e carera musical di Caro Emerald, yiu muhe di un mama Arubiano. Su CD 'Deleted Scenes From The Cutting Room Floor' a mantene puesto number 1 ariba e album chart na Hulanda pa 17 siman largo, kibrando tur record. Michael Lampe, despues di a cosecha su propio exito localmente cu e hitnan 'Style Di' y 'Tipico Logico' saca for di su ultimo CD 'Grand Cylinder', a switch ultimamente pa su proyecto nobo cu yama FELLOW. Den e proyecto aki e ta focus mas tanto ariba su habilidadnan como producer, combinando estilonan Caribense manera soca y dancehall, y instrumentonan crioyo manera wiri y chapi, cu dance.

Un acercamento cu un di su amigonan bieu di studio, cu a produci e album di Caro Emerald, a conduci na e oferta pa traha un remix oficial. Michael a baha duro riba dje anto e resultado a cay asina bon na agrado di Caro Emerald y su team, cu di biaha nan a duna e blessing pa los e track. Fuera di e remix aki cu ya caba a gara atencion di medionan di comunicacion na Hulanda manera NLtracks.nl, Michael ta trahando duro ariba su prome release oficial, destina pa mercado internacional. Poco tempo pasa el a duna su fansnan ariba Facebook dos taste di loke tin na caminda cu su dubstep-remix di 'Style Di' y e track 'Run De Dance', cu el a traha hunto cu su partner-in-crime Jillionaire for di Trinidad. 'Run De Dance' a haci gran impacto caba ariba internet, hayando atencion di music blogs prestigioso manera Feral Party Kids y esun di Mad Decent, e propio label di megaproducer Diplo. Prepara pa wak Aruba su nomber musical yega te aya atrobe, cu FELLOW.

Diasabra awor Grupo San Dominico Noord ta recoge kerstboom den bario di Noord



DESPUES di a clausura aña 2010 cu un tremendo Brunch na "The Old Cunuco House", caminda cu e personal y gerencia a brinda tur Bever, Welp, Verkenner, Lider y mayornan un tremendo servicio, cu un dushi cuminda prepara cu hopi dedicacion cu nos muchanan a come sin laga resto, caminda cu tur hende a saca nan talento y forma parti di gaita espectacular di GSDN.

GSDN ta habri aña 2011 cu nan prome accion comunitario diasabra awor for di 10.00 or di mainta pa 12.00 or di merdia. Nos lo pasa den bario di Noord recoge kerstboom y na nos tereno nos lo tin lider tambe cu por ricibi kerstboom.

Cu esaki GSDN kier a concientisa nos miembronan y comunidad, cu tur hende a sali bay cumpra nan kerstboom y awo no tin e derecho di benta e kerstboomnan aki gewoon canto di caminda of den hanchinan di nos bario!!! Nos ta encontra kerstboom tira den hanchi cu ni e balanan di adorno e hendenan a tuma e tempo pa kita bek. Esaki den nos opinion ta un mal ehempel pa nos muchanan cu ta lanta!!. Aruba ta di nos y ta nos responsabilidad pa mantene esaki limpi y conscientisa grandi y chikito pa cumpli cu e responsabilidad aki.

Nos como scout por haci bon uzo di e palo aki pa traha materialnan cu nos ta uza na nos luga di encuentro, y durante di campamentonan, manera mesa, stoel etc. etc.

Si bo persona ta desea pa nos pasa busca bo kerstboom, por bisa nos miembronan. Nos tin miembro den diferente bario di e districto di Noord y hunto nos lo pasa busca esaki y/of por yama:

Akela Sharlyn Tomp-Farro na 593-0834, Chief Maikel Tromp 593-6252, Chikai 660-0738 duna nos bo adres y nos lo pasa busca esaki y/of por trece e kerstboom na nos luga di encuentro y pone na unda tur kerstboom ta poni banda pariba ariba nos veld.

Nos GreenHut, nos luga di encuentro ta ariba e veld, pariba di St. Aloysius School /St. Anna School, pabao di e veld caminda Young Aruba ta train Voetlbal. Den caso cu bo persona no por haya e luga yama un di nos y nos lo guia bo pa evita cu ta bay deposita esaki ariba tereno robes!!!

Nos mes tambe lo core diferente ruta den Noord pa recoge e kerstboom nan cu e hendenan a benta banda di caminda, hanchi of rooi, pero ta imposibel pa nos por yega na tur cas, pesey nos ta brinda e oportunidad pa pasa entrega esaki tambe na nos GreenHut.

Tur mayor y/of boluntario den bario di Noord cu tin pickup tambe ta bon bini pa join nos den nos accion di piki kerstboom den bario di Noord cu nos como scout lo haci bon uzo di e palonan aki.

Grupo San Dominico ta haci uzo di e oportunidad pa desea tur nos miembronan, nos ruman nan scout di Scouting Aruba un Bon Aña 2011, un aña cu retonan grandi pa sigui guia y forma nos hobennan pa nan ta homber balente, sigur di nan mes, bon prepara pa tuma rumbo di nan bida na un manera responsabel pa sigui hiba nos dushi Aruba padilanti.

Na tur mayor como esun prome responsabel pa educacion di nan yiunan hopi forsa, pasenshi, comprension y perseverancia pa sigui guia y forma boso yiunan pa mañan boso pro ta orguyoso di boso logro; "Loke nos sembra awe lo ta e fruta cu nos lo come den futuro" . Nos como lider scout t'ey pa forma parti di educacion di bo(so) yiunan .

Proteha nos muchanan durante e temporada di carnaval nos dilanti. Si bo ta bay disfruta y tin intencion pa dal drinks alcoholico, laga e muchanan na un luga safe.

Nos conseho na nos hobennan ta pa pone boso educacion na prome luga cu ta e yabi pa boso futuro. Ta cauteloso cu ken tur bo ta scoge pa ta bo amigo/amigo.

Corda cu no tin niun hende cu ta stima bo mas hopi cu bo mayornan cu a trece bo na mundo y cu nan ta desea tur cos bon pa bo. prome bo haci algo corda semper kico bo mayornan ta conseha bo. Dios na prome luga como bo guia, bo semper lo bo ta protegi.

Na tur nos Scoutnan: "Once A Scout Always a Scout" corda semper ariba bo "Ley y Promesa" cu lo guia bo semper pa ta un miho hende. Respeta bo mes, pa otro por respeta bo. Un dushi y sano temporada di Carnaval .



'Funopoly Swap Day' na

Aruba Trading Retail Store penultimo oportunidad pa bo swap bo carchinan

FUN Miles Y Aruba Trading Retail Store ta duna tur miembro di FUN MILES y cu ta participa den e campaña di FUNOPOLY e penultimo oportunidad pa intercambia e carchinan di Funopoly cu otro miembronan di Fun Miles of cu e promo team. Si bo falta algun carchi pa cera e gameboard of bo tin varios carchi dobel, por cambia esakinan diasabra awor, dia 15 di januari entre 1:00 PM - 5:00 PM na ARUBA TRADING Retail Store den Main Street, Caya G.F. Betico Croes.

Probecha, participa den e campaña di Funopoly y bo por gana e premio grandi di 500.000 Fun Miles! Bo mester djis plak 2 carchi di 5 diferente color riba e gameboard y tira esaki den e barinan special na Kooyman Dakota, Kooyman Cura Cabay, Valero St. Cruz, Lucky Nrs. 1 di Big Wheel Lottery (Hendrikstraat) of na Fun Miles na Dakota Shopping Paradise.

Pues esaki ta bo chens pa yena mas gameboard cu ta posibel, pa bo tin mas chens di gana e premio mayor y otro premio manera un Gift Certificate di Aruba Trading Retail Store balora na AWG1.250,- asina ta 'Collect the Cards and Win'!

Mas informacion tocante di Funopoly? Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947

Huma sigaria a bira un luho cu bo no por permiti bo mes!

2011: E aña perfecto pa stop di huma



TUR cuminsamento di aña nos tur identifica e solucionnan cu nos ta bay tuma pa e aña nobo cu ta bay habri, pa permiti nos di haci cambio den nos bida. Stop di Huma ta un di e resolucionnan cu ta existi. E aña nobo ta simbolico di renobacion y ta momento pa nos cuminsa cosnan nobo. E ta e momento cu nos ta pone metanan nos dilanti y bisa nos famia, amigo y otro di nan pa nan yuda nos en curasha nos. Si a bo ta un humado, aña 2011 porta e aña perfecto pa bo haci e resolucion pa stop di huma. Stop di huma no ta facil, pero abo por. Pa algun humado e ta mas dificil cu otro pero e realidad ta cu tur hende ta pone nan cabes pa stop di huma, por stop di huma. Awendia tin mas hende cu a stop di huma cu esunnan cu ta huma. haci 2011 e aña cu abo lo stop di huma. E ta bo resolucion mas importante pa e aña aki.

Humamento ta e causa evitabel mas grandi di malesa y morto prematuro na mundo. Den huma di sigaria tin un mescla complica di mas cu 7000 kimico den forma di gas of particula incluyendo nicotina, asfalt, carbon monoxide, amoniak y cyanide. Nicotina ta altamente toxico y 50 mg por mata un adulto. Ora un humado inhala huma di sigaria e substancianan dañino ta drenta su pulmon y ta sprei door di e resto di e curpa yegando na e cerebro, curason y otro organonan dentro di 10 seconde di e prome trek. Humamento tin un impacto enorme ariba e persona cu ta huma, su famia y ariba henter nos pais.

Pa Adulto

esunnan rond di e humado cu ta adulto mester tene cuenta cu nan tambe ta exponi na huma di sigaria cual por causa cu nan sanger ta bira diki, cu por causa problema manera atake di curason. Esunnan cu ta rond di humadonan tambe tin chens di sufri di cancer di pulmon.

Pa Muchanan

Si mucha y baby ta expone na huma di sigaria, nan por sufri di bronkitis y pneumonia, y hasta infeccion di horea. E huma hopi bes ta mas fuerte pa nan door cu nan pulmon ta mas sensitivo y e huma ta asina fuerte cu cerca un baby e por hasta causa su morto. Lastimamente no ta existi un cantidad safe di huma pa esunnan cu ta wordo exponi na dje, ya cu un tiki huma ta peligroso.

Si bo stop di huma awe bo ta:
- Reduci bo chens di haya malesa, manera cancer, malesa cardiovascular,
- Si bo ta diabetico e ta yuda evita cu bo condicion no ta empeora,
- yuda bo mehora bo circulacion di sanger,
- yuda bo mehora pa bo curpa bringa infeccion,
- Drecha bo halamento di rosea,
- Lo rapidamente cuminsa mira e efectonan positivo,
- Spaar hopi placa.

E bicio di huma ta wordo hopi biaha compara cu un adiccion di droga pa motibo di e condicionnan fuerte cu e humamento ta genera na e mente subconsciente. E mal custumber cu e cantidad di sigaria aki ta crea ta pone cu e ta dificil y complica pa stop. Aunke dificil, e ta sigur posibel pa stop y tin hopi metodo pa stop di huma cu den practica a mustra di ta efectivo. Esakinan ta inclui "cold turkey" (di un momento pa otro sin ningun ayudo), bals, sistemanan di buki, programanan di motivacion, acupunctura, pleister, hipnosis y diferente remedi. Hopi di esakinan ta mehora bo chens pa stop masha hopi mes. E cos mas importante ta pa bo purba di stop y cualkier metodo pa stop di huma ta bon ya cu e cos mas importante ta pa stop! Papia cu bo dokter y lag'e bisa bo e alternativanan cu ta sisti.

Bo ta cla pa stop di huma?

Por ta cu hipnosis ta algo pa bo. Contesta e siguiente preguntanan cu un SI of un NO pa bo determina si berdad bo cla pa stop di huma:

1. Mi a purba di stop di huma por lo menos un biaha caba.
2. Mi tin mas cu 6 luna caba ta pensa cu mi kier stop di huma.
3. Mi por imagina mi mes perfectamente con mi bida lo ta sin sigaria.
4. Ya mi a bisa mi amigonan/famia cu mi ta bay stop di huma.
5. Mi por pensa ariba por lo menos 5 bon motibo pa mi stop di huma.
6. Mi ta pensa cu mi por relaha of calma mi mes facilmente sin huma sigaria si mi ta sa con pa relaha mi mes y mi ta dispuesto pa siña haci'e.
7. Mi ta realisa cu pa mi ta exitoso lo mi tin cu haci algun cos diferente ora mi stop di huma y mi sa cu e tin balor pa mi haci'e. Mi tin gran expectativa pa e cambionan positivo cu mi lo crea den mi bida ora mi stop di huma.
8. Mi ta cla pa stop di gaña mi mes cu sigaria ta yuda mi den cualkier forma. Mi ta sigur cu sigaria ta 100% malo pa mi.
9. Mi ta realisa cu mi lo muri si mi sigui huma y ni maske cu mi huma algun sigaria so, nan lo mata mi poco poco, dia pa dia.
10. Mi tin un mente habri pa ideanan nobo y kier uza nan pa asina mi por stop di huma pa resto di mi bida.

Duna bo mes 1 punto pa cada SI cu bo contesta. Yama Aruba Hypnosis Center na telefon 583-9026 pa bo resultado.

Directie Economische Zaken a firma un contract pa

Proyecto di Fundacion Parke Nacional Arikok cu Antraco Aruba Group



DIA 6 di januari 2011, Directie Economische Zaken a firma un contract pa un proyecto pa Fundacion Parke Nacional Arikok cu Antraco Aruba Group.

E proyecto ta consisti di compra di ekiponan nobo di filma y zonido pa Fundacion Parke Nacional Arikok y ta wordo financia dor di Union Europeo. Presente na firmamento di e contract tabata Sra. Maria Dijkhoff- Pita, directora di Directie Economische Zaken, Sr. Robert W. Croes II, director di Antraco Aruba Group y Sr. Ambrosio Curiel, director Fundacion Parke Nacional Arikok.

1st Sha Hai Loop 5.5 km Fun Run/Walk lo tuma luga diadomingo awo

DIADOMINGO 16 di Januari 2011 All Distance Runners Aruba (ADRA) lo organisa su prome actividad, cual ta un 5.5 km Fun, Run/Walk. E competencia aki lo start pa 5:30 p.m. for di Shahai Take Away na Macuarima, Sta. Cruz. Prijs di inscripcion ta 5 florin so; por haci esaki delanta of for di 4:00 p.m. dilanti di Shahai Take Away . Tin bunita trofeo pa e prome tres luganan (overall) di tanto e coredonan como e canadornan, dama y cabayero! Un y tur ta bonbini, sea pa core of pa cana. Pa mas informacion por yama 5929438 of 5928592.



Mini Knock Out cla pa 2011





DIAMARS anochi directiva di Mini Knock Out a tene un reunion general pa anuncia no solamente e plannan pa e aña nobo, pero tambe recorda e mayor di e modelonan riba e reglanan di e grupo y nan deber.

E reunion a tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao caminda di awo pa dilanti e entrenamento di e muchanan lo tuma luga tur siman. E mayornan a tende cu atencion loke lidernan Mimi Williams, Janella Gomez y Shareen de Andrade a splica y tambe a haci nan preguntanan.

Tin varios cambio positivo pa loke ta e actividadnan di 2011 pa loke e mucha y hobennan di e organisacion, como tambe nan mayornan ta hopi entusiasma. Pero den mesun rosea e directiva a pidi di otro banda pa keda mustra responsabilidad y dedicacion.

E scol di modelahe no solamente lo traha riba trabounan priva di modelahe y fotografia pa nan miembronan, ademas di nan mesun produccionnan, pero tambe ta enfoca riba educacion y desaroyo personal di e mucha y hobennan cu ta miembro. Esaki ta nifica cu banda di e entrenamento di tur siman, lo tin seminario y lectura di etiquette, higiene, etc. sin laga afo e parti di disciplina.

Den transcurso di aña lo sigui tende mas di e Mini Knock Out cu e aña aki lo cumpli nan di cinco aniversario, esta nan prome lustro y cu sigur no lo pasa bou mesa. Si ta interesa pa forma parti di e Mini Knock Out, por haya mas informacion yamando 7311186, 593-4256 of 593-5921.







'FUNOPOLY SWAP DAY' NA ARUBA TRADING COMPANY



FUN Miles ta duna tur participante un biaha mas e oportunidad pa intercambia e carchinan di Funopoly cu otro miembronan di Fun Miles of cu e promo team. Si bo falta algun carchi pa cera e gameboard of bo tin varios carchi dobel, por cambia esakinan dia 15 di januari entre 1:00 PM - 5:00 PM na ARUBA TRADING den Main Street.

Pa participa pa gana e premio grandi di 500.000 Fun Miles, bo tin cu plak 2 carchi di 5 diferente color riba e gameboard y tira esaki den e barinan special na Kooyman Dakota, Kooyman Cura Cabay, Valero St. Cruz, Lucky Nrs. 1 di Big Wheel Lottery (Hendrikstraat) of na Fun Miles na Dakota Shopping Paradise.

Pues esaki ta bo chens pa yena mas gameboard cu ta posibel, pa bo tin mas chens di gana e premio mayo!

Tambe tin ainda hopi premio di color mas pa gana, pues sigui 'Collect the Cards and Win'!

Mas informacion tocante di Funopoly? Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947.

Flora y Fauna Guid'e

English : Neotropical Cormorant
Papiamento : Dekla
Dutch : Bigua-aalscholver
Scientific : Phalacrocorax brasilianus

Today, finally Aruba's sun was back in full glory and this Cormorant was really making the best of it.....(Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Dama ta bolbe entrega keho contra su ex

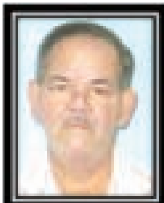
DIARANSON merdia asistencia di polis a ser pidi na un apartament na Monserat pa un muhe cu a wordo menasa cu morto. A dirigi polis na e adres, na yegada nan ta papia cu S.A.R.B. naci na Colombia di 44 aña, ta declara yorando cu su ex amigo a menase di morto. E ex amigo a bisa cu e no tin miedo di bay sera 15 aña, ex amigo a bin su trabou y a pushe. Y a bay su cas menase, e muhe a sera porta y yama polis pa e ex amigo. E ex amigo mes no ta na e sitio momento cu polis ta eynan. S.A.R.B. a bolbe entrega keho di menasa contra e homber W.C.

Homber Hulandes ta haya 2 auto desconoci para rond di su auto

DIARANSON madruga a pidi asistencia e homber J.S. naci na Hulanda di 29 aña, ken segun el a haya un pickup y un starlet cu hende desconoci aden para rond di su auto. El a Sali y a persigui e auto nan. Ora el a para e auto y un homber desconoci a baha for di e starlet y kier a bringa cune, e momento ey J.S. a subi su auto, bandona e sitio y bay su cas.



Ta cumpli cu su deber y cu un imenso dolor y tristesa na nos curazon pero conforme boluntad di Dios, di participa fallecimiento inespera di:



Johannes Aloysius Smit
mihor conoci como " Jan of Jantje"
Na bida ruman di nos director Rudy Smit.

Nos di Smit Consultants ta manda palabranan di profundo condolencia na su esposa y demás familianan pa cu e perdida.

Alavez nos kier anuncia cu pa motivo di luto nos oficina no ta habri dia 14 di januari.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra awor dia 15 di januari pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Conception na Santa Cruz pa Santana Católico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa desde 2 or di merdia.

Jantje sosega na Paz y cu bo alma por haya descanso eterno.
Nos lo sinti bo falta!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici e sigiuente personanan cu di un of otro forma a yuda nos difunto stima

Luis Roberto Maduro

•Personal di Ambulance
•Personal di piso 2 Dr. Horacio Oduber Hospital
•Personal di Intensive Care Unit Dr. Horacio Oduber Hospital
• Personal di Aurora Funeral Home, pa nan bon servicio
• Famianan, amigonan y conocirnan pa nan sosten den nos tristeza

Alavez kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na 3 misa na Misa Fatima na Dakota pa descanso di alma di nos difunto stima:
15 Januari 2011: 7or pm
16 Januari 2011: 6or pm
17 Januari 2011: 7or pm.
Despues di ultimo misa tin un rosario na cas Mandolinstraat 20 na Tarabana.
Na nomber di su esposa, jiunan,mama, rumannan y demas famia.
Cu alma di Luis Roberto "Buchi" Maduro sosega na paz.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

A fayece inesperadamente:



Sr. Johannes Aloysius Smit
Mihor conoci como "Jan of Jantje"
***25-06-1947 †12-01-2011**

Na nomber di su esposa: Sra. Lucia Smit – Koolman

Rumanan: Sr. Rudy y Meeri Smit - van Oostveen y famia
Sra. Maria y Hans Adolfsen - Smit y famia
Su tanta y omonan:
Sra. Vda Josefa Maduro y famia
Ben y Trees van Liempt - Smit na Hulanda
Heeroom Tonny Smit na Hulanda
Zr. Ildefonsa Smit na Hulanda

Su sobrinonan: Michiel (Mike) y Liseth Smit y famia
Petra Smit
Jan Adolfsen
Su swa y cuñanan: Sra. Vda Angelina Danjo y famia
Sr. Jacobo y Lucila Koolman - Curiël y famia
Sr. Theodoor y Ana Koolman - Kock y famia
Sra. Vda Cecilia Everon y famia
Sr. Leoncio Koolman y famia
Sra. Vda Ana Maria Tromp y famia
Sra. Vda Griselda Koolman - Croes y famia
Tur su primo y primanan.

Su ex Coleganan di Douane

Demas famianan: Smit, van Liempt, Adolfsen y van Oostveen na Hulanda , Koolman Danjo, Everon Tromp, Croes, Maduro, Kock, Curiël, Bermudez, Raposo, Mathilda, Grandt, Ruiz, Boekhoudt Chayadi, Geerman, Chung, Loefstok, Dorotaal, van der Werf, Webb, Odor, Coffy, Fingal, Vrolijk, Ras Janga y demas famianan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 15 di januari 2011, pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Cocepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa den misa Imaculada Consepcion diasabra desde 2' or di merdia.

Oportunidad pa Condolencia :
Aurora Funeral Home
Diabierna 14 di januari 2011
for di 7or pa 9or di anochi.

despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Estando 3 luna den funcion:

Wilsoe no por ta responsabel pa mal estado autonan policial

WILLEMSTAD - Ayera tardi presidentenan dje tres sindicatonan local cu tin miembro cu ta polis, a anuncia cu Atraco Team ta pasando den un crisis pasobra e circunstancia bou di cual nan mester traha no ta adecuado mientras cu e parke di vehiculo pa nan haci nan trabou ta den estado deplorabel y ta data for di aña 2005.

E tres dirigentenan sindical ayera a demostra unidad di accion pa haci e denuncia despues cu miembronan di Team Atraco a pidi nan pa presenta na nan boca di trabou y scucha nan preocupacion pa autonan y caminda nan tin cu traha.

Nan a trece e mensahe cu e situacion ta precario y alarmante y cu ta p'esei nan a uni forsa.

Entre otro nan a trece dilanti cu balor dje autonan ta nulo y ta Team di Atraco ta sinti e efecto mas directo pasobra e autonan ta mal bati y ta pone bida dje polisnan na peliger.

Peliger pasobra e por daña riba caminda ora nan ta bay duna asistencia pasobra nan ta core para of ta kibra na caminda y no por bay duna e asistencia necesario na otro patruyanan.Ronaldo Abraham di NAPB a splica cu su sindicato a mira e situacion ta bin for december y a manda tres carta pa minister di husticia Wilsoe y awor nan ke papia cune riba su vision y maneho pasobra e ta mishi cu siguridad di comunidad.Pa nan ta noticia bieu cu e autonan no ta sirbi pasobra for december a toca e falta di auto.

Ademas el a compronde dje minister cu e ta bay corta den overtime di polis y su sindicato ke papia cu e minister riba su vision y maneho pero e minister no a yama nos ainda.

Marco Laclé di un dje otro sindicatonan cu tin polis como miembro a declara y cu e situacion ta hopi mas serio di loke e ta parce pero no por sigui asina y a pidi pa e minister papia cu nan denter di 24 ora.

Laclé a haci un apelacion riba minister Wilsoe pa asumi asumi su responsabilidadsino e sindicatonan lo yama nan miembronan y laga miembronan fiha posicion.T'asina cu minister Wilsoe tin net un par di dia riba tres luna den funcion y no por t'asina cu ta e tabata culpabel of responsabel cu e autonan ta den asina mal condicion.

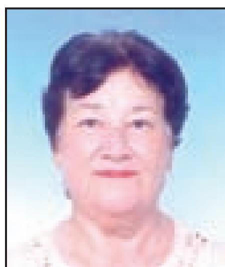
Prome cune tabatin dos minister di PAR cu durante añanan largo a maneha Polis y no a percura pa autonan na drechi di manera cu lo ta sumamente incorecto pa bin dera e morto aki den cura di Minister Wilsoe.Ademas a Strada e minister cu tin contacto regular pa papia riba problemanan di tur dia pero awor ta pone ultimatum.

No mas cu algun dia pasa el a topa e dirigentenan sindical na un ocasion social y no a menciona e problema. Minister Wilsoe lo no desvia di su posicion cu ta atende e cosnan aki den e reunionnan regular specialmente designa pa discuti e tipo di problemanan aki.



"" Cerca Dios 'so' mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. Emma Kelly

Na nomber di su:

yiunan: Norman de Mey (Tx 372)
Marvin de Mey y señora
Renny de Mey

nieta y nietonan:
Marylene, Glaivy Kertodikromo
Maribel de Mey y Ricky Wolff
Genesis de Mey na Hulanda
Shamira de Mey
Jaqueline de Mey
Mauritz de Mey na Hulanda
Lourine de Mey

rumannan: Pedrito y Tanchi Kelly y famia
Tida y Betto Boekhoudt y famia
Catrien Dreischor y famia
Frans y Maria Kelly
Elio Kelly y famia
Tomas y Nina Kelly y famia

tantanan, bisanietonan, sobrino y sobrinanan, primo yprimanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di januari 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (pastoor Kraanwinkel)**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Ambiente Feliz " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul

With deep sympathy we announce the death of:



Alford Elmo Dinzey
Better known as "Dinzey or Big Jim"
Sunrise June 30, 1924 Sunset January 11, 2011

Left to mourn his loss are
Wife: Severina Dinzey

Children: Godwin Dinzey (Grams) & family in St. Maarten
Alfonso de Graf & Children in Aruba
Merselina Martin Dinzey & family in the USA
Deborah Dinzey & Children in Aruba
Alford Dinzey Jr. in Holland
Ralph and Melva Dinzey & family in Aruba
Astrid Dinzey , Raymond Tromp & Children in Aruba
Jennifer Dinzey & Children in Aruba
Stepchild: Nilda Felida & family in Aruba

Stepchildren: Paula and Dexter Warrington & family in Dominica
Burton and Sara Dinzey in Aruba
Vandie Dinzey in Aruba
Vanie Dinzey in Aruba
Burline Cristina in Aruba

Brothers: Ramiro Dinzey & family in Curaçao
Alford Dinzey & family in Curaçao
Isaak Dinzey & family in Curaçao
Sister: Mary Dinzey & family in Curaçao
Grandchildren, nieces, nephews, cousins: Too numerous to mention

Friends & Relatives : Dinzey, Duinkerk, Hodge, Maduro, Tromp, Felida, Gonzales, Newton, Kock, Rhoda, Fontaine, Defoe, Corritte, Harriette, Anselm, Francis, Shillingford, Charles, Lethang

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Friday, January 14, 2011, at 3:30 p.m. at the Sta. Theresita , followed by the burial at the Central Cemetry in Sabana Basora.
The body of the late Dinzey will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. Theresita.

After the burriel NO condolences at home

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.13	183.85	184.65
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.74	214.69	216.84
Euro per XEU. 100	232.95	235.08	237.44

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Respetá opinion di otro personanan. Tene na cuenta cu e por causa problema den bo relacionnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Traha mas cu bo curazon y evitá un problema y dificultad. Bo tin mayor stabilidad. Ora bo paga tino na bo economia.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mantenébo trankil, evitá tur problema o discusionnan. Tene bo secretonan pa bo. Enfocá riba bo mes kico pa mehora.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ponébo firme p'e propósito cu ta duna pas na bo mes y dirigí cu amor y comprension na bo miembronan di cas.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ponébo na promé lugár y duna hopi importancia fielmente na loke bo curazon ta bisabo y samina bo consenshi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta costabo trabao pa comprondé kico ta pasando cu bo den e dianan aki, bo ta haña algo cu bo a perde.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ta casá, poné cierto cos na prome lugar na prueba.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta parce, cu bo cas por combertí den un campo di bataya. Resolve bo problemanan pasivamente.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Percurá pa no papia di mas. Tin hende ta molestiabo pasenshi di sobra.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Haci gestonan necesario pa resolve problemanan mas pronto posibel p'e problema no bira peor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin hopi invitacion, pero, bay manera bo a planeá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Evita esnan cu ta envidiábo nan tin rosea fuerte riba bo.

Lesnan pa tur hende cu kier wanta na curpa fit y den condicion

LESNAN ariba diasabra mainta specialmente pa esnan cu no tin tempo pa train den siman, y sin por ariba diasabra cu kier mantene nan mes den condicion esaki ta e oportunidad pa wanta bo curpa fit y bo condicion fisico yama pa mas informacion na 743-2512 .

Aña pasa 15 persona a perde nan bida den trafico

WILLEMSTAD - Den aña 2010, trafico a exigi un cantidad di 15 victima, di cua 12 tabata di e sexo masculino. 6 di e victimanan tabata chauffeur, 2 peaton, 5 pasahero y 2 tabata motociclista. Mayoria accidente cu fin fatal (8) a tuma luga riba diadomingo.

E aña aki e caminda pa bay Westpunt no tabata e caminda cu a exigi mas victima. Tabatin solamente un caso registra. December ta sigui ta e luna cu tin mas accidente registra (1251) y dia 31 di e mesun luna aki pa añanan tambe ta e fecha caminda tin mas tanto accidente ta tuma luga (62). Un bista cortico di e ultimo 5 añanan ta duna e siguiente resultado:

Aña	Accidente	Herido	Victima
2006	8.481	1037	25
2007	9.225	985	19
2008	10.370	958	18
2009	10.978	662	25
2010	11.505	605	15

Minister Hakim ta kere fuertemente den turismo educacional

WILLEMSTAD – Minister Nasser Hakim di Turismo y Desaroyo Economico e siman aki a splica cu den su maneho e tin dos liña ta core atraves di e pakete di tarea cu el a ricibi di e pueblo di Corsou.

E dos liñanan aki ta: 1. hisa nivel di bida y 2. desaroya e economia di Corsou.

E reaccionnan riba e prome liña (hisa nivel di bida) ta conoci caminda a lanta un discusion publico rondo di bahamento di prijs di fruta y berdura.

Curioso ta cu ta un solo persona cu den e caso aki ta representa VBC pero alabes ta den negoshi di supermercado ta contra e plannan di minister Hakim.

Loke no a sali afo ainda ta e hecho cu un sector mucho mas influyente cu ta di cooperativanan, ta completamente di acuerdo cu e minister y lo apoya totalmente den su intencionnan.

Un punto cu ta cay den e cuadro di hisa nivel di bida ta ampliacion di e lista di productonan den e macutu basico.

Esaki ta productonan cu ta keda considera basico, di cual un ciudadano mester, pa por hiba un bida digno. Esakinan ta inclui e.o. pan, lechi, te, koffie, etc.

Tabatin menos atencion di parti di e individuonan cu ta contra maneho dje minister pa un combinacion di interes politico y comercial pero esaki no ta menos importante.

Ta p'esei minister Hakim ke desaroya nos economia, concentrando riba e.o. desaroyo di nos: turismo, hub, aeropuerto y nos comercio.

Facultad Medico Avalon na Corsou lo por atrae 700 studiante pa aña

WILLEMSTAD - University School of Medicine a caba di muda for di Boneiro y recientemente a tene su celebracion di 'white coat', caminda 15 studiante nobo for di Merca a cuminsa cu nan estudio di medicina.

Banda di e 15 studiantenan nobo aki, tin 100 studiante cu ya caba ta studiando na e universidad aki, mientras cu e universidad tin tambe 200 studiante mas den rotacion na ciudadnan Mericano, adkiriendo experencia. Minister Hakim ta convenci cu e universidad aki tin potencial pa atrae 700 studiante en total. Pa stimula e universidad pa sigui atrae mas studiante, e minister a percura pa ta presente na e ceremonia ariba menciona, pa cual e universidad a manda un invitacion pa e minister. Tambe e minister ta spera di por encurasha mas instancia educacional di exterior pa bin establece nan mes aki na Corsou. Mas di e universidadnan aki na Corsou, ta nifica mas entrada pa nos economia.

UNA a bira University of Curaçao mr. dr. Moises Frumencio da Costa Gomez

WILLEMSTAD - For di ayera UNA a bira University of Curaçao mr. dr. Frumencio da Costa Gomez.

Minister Rene Rosalia a anuncia esaki ayera. Recientemente e rector magnifico di UNA bieu, dr. Goede, a anuncia cu ayera nan lo anuncia e nomber nobo como sorpresa. Y como consecuencia cu e no ta universidad di Antia mas sino di Corsou.

Nos no por bisa cu manera ta conoci Moises Frumencio da Costa Gomez (1907-1966), Doctor, tabata un dje politiconan mas importante di siglo pasa pasobra desgraciadamente e desaroyo general di gran parti di nos poblacion y lamentablemente tambe di studiantenan, ta masha pober riba e tereno aki.

Pero esnan cu sa ta corda cu el a para na Cuba di Statuut cu a cera un periodo colonial di Corsou y Antia y tabata gran luchado pa desaroyo social y adelanto di hende preto.

Bandabou tabata cu na di su partido pero gradualmente e situacion a cambia pasobra propio lidernan di e partido a bira lomba pa Doctor y hasta a yama burache den un reunion interno sin cu nunca algun politico nacionalista tabatin cohon pa reclama esaki.

Loke no ta kita naturalmente cu Doctor tabata un dje politiconan di mas grandi den historia di nos isla.

Ne ocasion aki PNP a canta hubileo aunke no ta manera nan a bisa cu ta na ocasion di 36 aña di existencia di UNA a haci e gesto aki.

A cambia e nomber pasobra e no por yama universidad di ANTIA mas.

E presidente di PNP, Gisette Seferina, kende un tempo e mes a core risico cu nan lo a pone un banda como nacionalista a elogia e decision aki mientras cu Humphrey Davelaar tambe a haci mencion di e meritonan di Doctor.

Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister Richard Visser tabata presente

A recorda 1 aña di temblor devastador na Haiti











DURANTE un ceremonia emocional pa recorda e susedidonan natural lamentabel di un aña pasa na Haiti, Prome Minister Mr. Mike Eman y Minister Dr. Richard Visser a expresa nan palabranan di conviviencia na famianan di tur esunnan desapareci. E comunidad Haitiano residencia na Aruba a organisa un ceremonia na Centro di Bario Dakota, den cual Haitianonan a bini hunto pa resa pa tur nan famia, amigonan y conoci nan cu ta bibando na nan pais natal. Claro nan ta corda e esfuerso particular di Gabinete Mike Eman despues di e temblor cu a asota Haiti dia 12 di januari 2010 den cual a hinca e pais den un situacion di emergencia. Gabinete Mike Eman a interveni pa manda material y productonan di prome necesidad pa Haiti, a pidi ayudo di Hulanda pa manda un fregata di Marina Real Hulandes eynan den cual miembronan di Marina Real di Aruba tambe a participa. Aki na cas Gobierno a suavisa e reglanan di DIMAS pa permiti cu famia directo di Haitianonan cu un residencia legal riba nos isla y cu a keda sin ningun famia despues di e temblor, cu nan por a bini Aruba. Tanto Prome Minister mr. Mike Eman como Minister Dr. Richard Visser a bishita Haiti despues di e susedido na januari aña pasa, pa asina encabesa delegacionnan di ayudo na e pais cu sin e temblor ya tabata confronta hopi retonan economico y di salud. Gobierno di Aruba ta contento di tende cu esfuersonan di varios pais rond mundo ta traduciendo su mes den oportunidadnan nobo pa e pueblo di Haiti. No mas cu ayera a habri e mercado di hero atrobe, dunando trabou na un cantidad di Haitiano y brindando posibilidad nan economico atrobe pa e pais. Di e forma aki Aruba tambe, cu e posibilidad nan limita cu nos tin, toch a duna un aporte substancial na e pais den e momentonan di mas dificil den nan historia.

